

(默識齋叢稿之一)

有音四聲記號說

(默識齋叢稿之一)

有音四聲記號說

華 陽

曾 彝 進 著

29. 12. 15.

中華民國三十年三月十五月初版

定價四角

默識齋叢稿之一

有音四聲記號說

北京地安門內東吉祥胡同三號

著作人 曾 彝 進

北京和平門外虎坊橋

印刷所 京華印書局



自 序

鄙人於中華民國四年 創議改用注音字母電報 曾擬具詳細辦法 呈請交通部審查 七年 又與亡友王蘊山君樸利用注音字母 共同發明一種新式旗語 經陸海軍部採用 蒙獎給三等文虎章 並銀三千元 歲月匆匆 中華民國 倏屆二十九年矣 蘊山墓木已拱 時局更無從說起 而鄙人隨波逐流 莫能自拔 年逾花甲 一事無成 每一念及 不禁汗顏 惟是服務政商學界 垂四十年 雖簿書酬應 日不暇給 而抽閑則致力於聲韻文字之學 四十年間 殆如一日 良由鄙人確信我國之大患在貧 貧由於愚 愚由於無音標文字 故愛護注音符號 有若性命 聞人詆注音符號 卽憤火中燒 挺身欲鬪 此或由天性愚魯 不諳世故 而亦可見其淫於音標文字之深也 積年存稿 已完成者 有

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. 有音四聲記號說 | 2. 新反切法 |
| 3. 千字音(一名立體千字文) | 4. 數目字音標 |
| 5. 今音韻譜 | 6. 滿蒙字母切音 |
| 7. 日本假名切音 | 8. 英漢對音定式 |
| 9. 定字術 | 10. 曾氏檢字新法 |

稿已具備 尙待整理者 有

- | | |
|------------|-------------|
| 11. 說文部首音讀 | 12. 字義俗語解定式 |
| 13. 新式注音字彙 | 14. 字 源 |

本擬俟鄙人身後 聽兒輩酌量發表 以逃愧赧之辱 現經友人一再勸告 厚顏出版 大雅宏博 指摘謬誤 以免誤人 幸甚幸甚

中華民國二十九年十二月十五日

華陽叔度曾彝進

有音四聲記號說目次

第一	自來分別四聲之各種記號法術	
A	記號式	page 2
1	同號異位式	2
2	異號同位式	
3	異號異位式	3
B	韻母變化式	3
C	四聲各有專用韻母式	4
第二	四聲究竟爲何物？	6
1	以 1 9 3 9 年北京人讀音語音爲研究之範圍	6
2	基本音調及孳乳音調	7
3	四聲與平仄之關係	7
4	四聲構成圖	7
5	四聲公式	8
6	四聲讀法舉例	9
7	合理之韻母變化式用羅馬字拼出時	10
8	合理之韻母變化式用注音符號拼出時	11
第三	有音四聲記號之發見	13
1	沿用舊四聲記號	14
2	記號各注入讀音	14
3	記號之位置	14

	page
4 ㄷ 之用例	15
5 新創韻母 ㄷㅣ	15
6 複韻母之書寫法	15
7 有音四聲記號妙用之所在	15
8 讀法舉例	16
9 變化之途徑	17
10 讀兒、耳、二、之理由	18
11 聲、調、韻、三拼	19
結論	19

/ 讀 兒
 V 讀 耳
 \ 讀 二

有音四聲記號如右(本文羅馬字拼音用國語羅馬字式)

ㄊㄠ	=	tan	= 韜	讀	特熬	韜
ㄊ / ㄠ	=	t / au	= 桃	讀	特兒熬(釐)	桃
ㄊ V ㄠ	=	t V au	= 討	讀	特耳熬(禡)	討
ㄊ \ ㄠ	=	t \ au	= 套	讀	特二熬(傲)	套
ㄕㄣ	=	shiang	= 香	讀	嘻央	香
ㄕ / ㄣ	=	sh / iang	= 詳	讀	嘻兒央(羊)	詳
ㄕ V ㄣ	=	sh V iang	= 想	讀	嘻耳央(養)	想
ㄕ \ ㄣ	=	sh \ iang	= 象	讀	嘻二央(樣)	象
ㄘㄨㄢ	=	chiuan	= 圈	讀	妻冤	圈
ㄘ / ㄨㄢ	=	ch / iuan	= 全	讀	妻兒冤(圓)	全
ㄘ V ㄨㄢ	=	ch V iuan	= 犬	讀	妻耳冤(遠)	犬
ㄘ \ ㄨㄢ	=	ch \ iuan	= 勸	讀	妻二冤(院)	勸
ㄏㄨㄟ	=	hwei	= 灰	讀	呵威	灰
ㄏ / ㄨㄟ	=	h / uei	= 回	讀	呵兒威(維)	回
ㄏ V ㄨㄟ	=	h V uei	= 悔	讀	呵耳威(尾)	悔
ㄏ \ ㄨㄟ	=	h \ uei	= 會	讀	呵二威(未)	會

有音四聲記號說

第一

自來分別四聲之各種法術記號

A

記號式

1 同號異位式

此式一名加圈破讀式 漢字分別四聲 自古即用此法 即加圈於左下角爲一聲 左上角爲二聲 右上角爲三聲 右下角爲四聲 如 梯 爲一聲 則 梯 讀題爲二聲 梯 讀體爲三聲 梯 讀剃爲四聲 其公式爲 $\square = 1$ 聲(1聲之圈概從省略) $\square = 2$ 聲 $\square = 3$ 聲 $\square = 4$ 聲 變聲記號 只爲一個圓圈 但位置變易 讀音亦隨之變易 故曰同號異位式

2 異號同位式

此式種類甚多 近百年來 爲漢字讀音創制四聲記號者 無論用西洋羅馬字 或用新音標 皆用此式

甲 注音符號式 以無記號爲一聲 $\angle$ 爲二聲記號 $\vee$ 爲三聲記號 $\searrow$ 爲四聲記號 其位置皆在韻母上部居中 如 一讀衣 則 $\angle$ 讀疑 $\vee$ 讀倚 $\searrow$ 讀意 三個變聲記號 形式不同 而位置則三聲完全無異

乙 西人 *Wade* 式(一名威妥馬式) *Mateer* 式 華人江亢虎式 亦以無符號爲一聲 但2.3.4.聲 即以阿剌伯數字 2.3.4.爲記號 注於每字最末字母之右下角 如 *fan* 讀番 則 *fan₂* 讀煩 *fan₃* 讀反 *fan₄* 讀犯

丙 劉孟揚式 亦以無符號爲一聲 但於陽平(一聲) 陰平(二聲) 上聲(三聲) 去聲(四聲)之外 加一入聲 (即五聲) 其記號爲 / √ \ ∧ 即無記號 = 1 聲 / = 2 聲 √ = 3 聲 \ = 4 聲 ∧ = 5 聲 如 *coi* 讀疵 *cói* 讀慈 *cǒi* 讀此 *còi* 讀次 *côi* 讀測 其位置在韻母上部居中 與注音符號位置四聲記號之法同

丁 西人 *Trigault* 式 *Couvreur* 式 *Gabelentz* 式 即以一 ∧ \ / √ 五種記號 分別五聲 如 $\bar{i}$ 讀衣 $\hat{i}$ 讀移 $\dot{i}$ 讀倚 $\ddot{i}$ 讀意 $\check{i}$ 讀葉

戊 劉繼善式 以 *p f q l d* 五個羅馬字 爲五聲記號 *p* = 1 聲 *f* = 2 聲 *q* = 3 聲 *l* = 4 聲 *d* = 5 聲 如 *pi* = 衣 *fi* = 移 *qi* = 倚 *li* = 意 *di* = 葉 以上八九種記號 皆以不同之記號 置於一定之地位 故曰異號同位式

3 異號異位式

此式爲西人 *Edkins* 所創 如 $\dot{y}i$ = 衣 則 $\cdot yi$ = 移 $'yi$ = 倚 $yi($ = 意 即 $\square = 1$ 聲 $\cdot\square = 2$ 聲 $'\square = 3$ 聲 $\square(= 4$ 聲 記號既異 位置亦殊 故曰異號異位式

B

韻母變化式

- 此式有
- 1 國語羅馬字式
 - 2 林語堂式
 - 3 趙元任式
 - 4 周辨明式

茲不必一一詳述 僅舉國語羅馬字式 以見其例

例如	1 聲	2 聲	3 聲	4 聲
	$\dot{i}$ 醫	$\dot{ji}$ 疑	$\dot{y}i$ 倚	$\dot{y}ih$ 意

即	1 聲	用基本形式	} 此爲四聲變化 之原則 但各 聲又各有例外 之規定茲從略
	2 聲	於聲母後加 <i>r</i>	
	3 聲	雙寫單聲母	
	4 聲	韻尾加 <i>h</i>	

C

此式最準確 最合理 例如已創制 u 爲一聲迂 尚須另創制 ɿ 爲二聲愚 另創制 ○ 爲三聲與 另創制 ʌ 爲四聲玉 推之所有韻母 均用此法 卽韻母 Y ㄚ ㄜ ㄛ ㄣ ㄥ ㄨ ㄩ ㄣ ㄤ 共十七個 卽須再加三倍 更造 (3×17) 五十一個韻母 四聲共須創制六十八個韻母 始可敷用 繁重如此 故此最合理之法術迄無人敢於試用 其實注音符號 以加記號法分別四聲 卽係四聲各有專用韻母式 例如 u(迂) ü(愚) ŭ 與 ʊ(玉) 或作 u(迂) ɿ(愚) ○(與) ʌ(玉) 均係以點畫分別四聲 本無甚區別 但四聲區別甚微 若四聲用同一符號 而以極微渺之記號 如 / \ 分別之 最易混淆 因先有一聲 u(迂) 之觀念 橫互腦海中 再依 u(迂) 以尋求 2. 3. 4. 聲之 愚, 與, 玉, 勢必多費周折 且因此之故 恆有只記憶一聲 而不致力於二, 三, 四, 聲之嫌 迂, 愚, 與, 玉, 四聲 既處於類似之間 僅有幾微之異 則不得不苦爲分明 於小異中示其大異 乃免混同 故記號式與專用韻母式 不可混爲一談

贊美注音符號者 恆謂注音符號 只三十九個音標 識此三十九個音標 一切漢字字音 無不能拼 其實注音符號 所以不能推行盡利之故 卽由此「三十九個音標」一語所誤 注音符號實有「八十七個音標」 必須個個獨立記憶純熟 始能拼音 只記憶三十九個音標 宜其不能推行盡利 例如ㄗ爲一個音標 ㄗ ㄗ ㄗ 獨非音標乎 不能就其四聲一一記熟 一見 ㄗ 卽能讀之爲傲 宜乎見 ㄗ 不能立時讀之爲照矣 若 ㄩ(迂) ㄩ(愚) ㄩ(與) ㄩ(玉) 改用 ㄩ(迂) ㄚ(愚) ㄛ(與) ㄜ(玉) 各用形式完全不同之符號 毫無聯屬關係 在最初記憶時 容或費力 而記憶純熟後 則甚便利 例如見 ㄚ 立時能讀爲玉 則見 ㄛ 立時能讀之爲去 較之見 ㄛ 先讀之爲一聲驅 再就 驅 渠 取 去 推求其爲去者 遲速迥殊矣

注音符號 本爲 「四聲各有專用韻母式」 本爲 「八十七個音標」 若能注意及此 此後國人另用一副眼光 學習注音符號 必能暢行無阻 奈積重難返 萬不獲已 乃有著者本文所擬之 「有音四聲記號法」

以上所述 爲自來學者分別四聲之法術 名爲有法 實則等於無法 蓋既名曰音標文字 則所用一切符號記號 必須有音 若不以音分別其同異 而仍恃形以判定其四聲 是仍爲象形文字 記號文字 不得謂之爲音標文字 自來學者所用之無音四聲記號式 不啻象形文字之變象 其不能適用 不待論矣(若不以記號視之 而以該音標之一部分視之 使之變爲 「四聲專用韻母」 則又當別論) 若國語羅馬字之「韻母變化式」其四聲之拼法雖異 而其變化與四聲發音無關 例如 *i* = 衣 何以 *yi* 應 = 移 何以 *yii* 應 = 倚 何以 *yih* 應 = 意 於發音學上 既毫無根據 則其所謂變化者 亦不過字形而已 記號而已 便於目治而已 於口耳之聽讀 固無關係 其不能適用之價值 與無音記號式正同 至若四聲各有專用韻母式 究其歸極 非用此式不可 而注音符號及國語羅馬字 本係此式 則惟有用種種法術 提醒學者 輔助學者 使其易於記熟此八十餘個音標 就中尤須記熟者 爲六十四個韻母 本文之主旨 蓋在此也

第 二

四聲究竟爲何物？

吾人欲創造完全無缺之國語音標文字 欲爲注音符號 注入新生命 欲使注音符號完全音標化 必須於四聲 痛下一番苦功 四聲究爲何物？此問題不能澈底解決 此目的不能達到 而四聲爲中國語所獨有 任何外國語言博士 若研究四聲 恐決不如中國人之易領悟其關鍵 此而不由國人自行研究 尙待外國人代爲研究 若關於四聲 小有發明 竟出於外國人之手 豈非中國人之奇辱大恥 故此問題應由中國學者 全體動員 向此方面行總攻擊 澈底發見四聲之祕密 然後乃有真正之國語音標文字 依著者研究之結果 敢對於此問題 作如下之答案

1 答覆此問題 須先劃定時間空間之範圍 若以中國語爲範圍 則空間包含二十餘行省之廣 時間綿延數千年之久 此問題直無從答覆 故先以 1939 年北京人之讀音及語音爲範圍 以研究答覆此至難之問題

〔注〕 在昔學者 喜研究古音 此爲至笨拙而必不可成之業 北京天津相距二百餘里 而語音迥殊 明清兩朝 相距不逾三百年 而證之小說俗語已變 若以成周一朝(卽詩 春秋 楚詞 諸子時代)之語音爲古音 則地有周、魯、齊、秦、晉、楚之殊 時有 800 年之綿延 不知其所謂古者 究以何時何地爲斷 既無時與地之觀念 則其所謂古讀古音者 皆臆揣而已 絲毫不足信也

清儒朱先生(駿聲)曰 「古韻亦有方國時代之不同 輒或出入 如一東字也 音轉如當則叶壯部 音轉如丁則叶鼎部 音轉如登則叶升部 音轉如耽則叶臨部 音轉如敦則叶屯部」云云 知研究聲韻 必先指定何地何時 不然 淆亂無統系 不能成爲一種學問也

2 北京人之讀音及語音 其一聲(即陰平) 四聲(即去聲)爲基本聲調 其二聲(即陽平) 三聲(即上聲) 乃由一聲四聲加長變化而出 即一聲 四聲爲基本聲調 而二聲 三聲可名之曰孳乳聲調

3 一聲爲高音或爲長音 假設其符號爲 一(讀平)

四聲爲低音或爲短音 假設其符號爲 | (讀仄)

如是則

二聲爲高高音或爲長長音 假設一聲爲 ——(平平)

則二聲應爲 ——(平平平)

三聲爲先低後高音或先短後長音 假設四聲爲 || (仄仄)

則三聲應爲 || —(仄仄平)

4 分析中國語之音素(不止北京 全中國漢族語皆在其內) 用舊日由外國輸入中國之反切法 或拼音法 析爲二部 上爲聲母 下爲韻母 過於粗淺 不足以窮漢語音素之變化 蓋他國語言之所以不分四聲者 以其只有唇、舌、齒、鼻等一重外阻而已 而中國語音 則於唇、舌、齒、鼻一重外阻之外 尚有內部聲帶之張弛寬窄一重內阻也 所以有四聲之故 不在聲母 不在韻母 而在聲母韻母之間 另有一重內阻 著者研究之結果 確信此點爲中國語之特色 擒獲此點以解決四聲間聲 然後有完全之國語音標文字 然後能爲注音符號 注入一種新生命

每一字音及語音 均應分爲三部 1 頭部 2 腹音 3 尾部

頭部尾部 不能獨立發音 故不曰頭音尾音 而曰頭部尾部(若能發音 必有所依傍) 腹音則否 腹音上附於頭部之尾 則成能發音之聲母 腹音下冠於尾部之首 則成能發音之韻母

腹音有二 1 高音(或曰長音) 2 低音(或曰短音) 因高腹音上附下冠而成之聲母韻母 爲高聲母高韻母 因低腹音上附下冠而成之聲母韻母 爲低聲母低韻母 故四聲之構成如下圖

高聲母+高介音+高韻母= $\overset{2}{\text{聲}}$ 如 $\overset{1}{\text{花}} + \overset{1}{\text{蛙}} + \overset{1}{\text{汪}}$ = 黃

低聲母+低介音+高韻母= $\overset{3}{\text{聲}}$ 如 $\overset{4}{\text{化}} + \overset{4}{\text{機}} + \overset{1}{\text{汪}}$ = 謊

低聲母+低韻母= $\overset{4}{\text{聲}}$ 如 $\overset{4}{\text{化}} + \overset{4}{\text{加}} + \overset{4}{\text{妄}}$ = 晃

6 四聲讀法舉例如下

1 聲	驅初呵哩忽七嘻虛忽义遮忽衣忽七叭詩他他烏詩 冤安謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安施烏烏
	圈穿駒溜烘千香靴灰撓州歡咽荒七拋奢貪湯烏書
2 聲	驅初呵哩忽七嘻虛忽义遮忽衣忽七叭詩他他烏詩 迂蛙炯衣烏鴉鴉迂烏阿炯蛙鴉蛙醫阿熬炯阿阿烏乳 冤安謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安施烏烏 或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或
	七 圈穿駒溜烘千香靴灰撓州歡咽荒七拋奢貪湯書 冤安謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安施烏
	全船喉流紅錢祥學回纏軸還言黃旂袍舌談唐無叔
3 聲	去處賀利護氣戲絮護詫浙護意護氣怕事榻榻唔事 玉機餓意晤意訝玉晤阿餓晤阿餓晤訝機意阿熬炯阿阿唔入 冤安謳幽翁咽央約威安謳彎安汪醫熬炯安施烏烏 或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或
	勸串後遛閑欠象血會懣胃換硯晃氣礮射歎燙唔樹 冤彎謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安施烏烏
	犬喘吼柳哄淺想雪悔產肘緩眼謊起跑捨氈儻舞鼠

4 聲	去	處	賀	利	護	氣	戲	絮	護	訛	浙	護	意	護	氣	怕	事	榻	榻	晤	事
	院	按	恆	誘	壺	硯	樣	月	謂	按	恆	按	按	妄	意	傲	餓	按	盎	晤	晤
	勸	串	後	遛	閑	欠	象	血	會	懣	胃	換	硯	晃	氣	礮	射	歎	燙	晤	樹

7 依以上公式 則用「國語羅馬字」拼音時 可得極合理且極簡單之「韻母變化式」 但須依以下規則書寫之

第一規則 韻母(或聲母)其下不加橫綫者 讀一聲(即陰平聲)

如 $\dot{e}$ $\dot{i}$ $i\dot{u}$ $\dot{u}$ $a\dot{i}$ $a\dot{u}$ $\dot{e}u$
 ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ
 婀 醫 幽 烏 哀 熬 謳

韻母(或聲母)其下加橫綫者 讀四聲(即去聲)

如 $\underline{\dot{e}}$ $\underline{\dot{i}}$ $\underline{i\dot{u}}$ $\underline{\dot{u}}$ $\underline{a\dot{i}}$ $\underline{a\dot{u}}$ $\underline{\dot{e}u}$
 ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ
 餓 意 玉 晤 愛 傲 恆

第二規則 韻母之重用者 不必連書兩個韻母 以橫綫一代之

如 ba — = baa = 巴阿 = 拔
 $\underline{ti}$ — = $\underline{tii}$ = 剃衣 = 體
 $jiang$ — = $jiangiang$ = 江央 =
 iun — = $iunun$ = 暈溫 = 雲
 $huei$ — = $hueiuei$ = 灰威 = 回
 $\underline{pau}$ — = $\underline{pauau}$ = 礮熬 = 跑
 $\underline{shiang}$ — = $\underline{shiangiang}$ = 象央 = 想

書寫式如下表

1 聲 (陰平)	2 聲 (陽平)	3 聲 (上聲)	4 聲 (去聲)
<i>ba</i> 巴	<i>baa</i> 拔 <i>ba</i> —(巴阿)	<i>baa</i> 把 <i>ba</i> —(罷阿)	<i>ba</i> 罷
<i>shiang</i> 香	<i>shiangiang</i> 詳 <i>shiang</i> —(香央)	<i>shiangiang</i> 想 <i>shiang</i> —(象央)	<i>shiang</i> 象
<i>tan</i> 貪	<i>tanan</i> 談 <i>tan</i> —(貪安)	<i>tanan</i> 鼯 <i>tan</i> —(歎安)	<i>tan</i> 歎
<i>shu</i> 書	<i>shu</i> — 叔 <i>shu</i> —(書烏)	<i>shuu</i> 鼠 <i>shu</i> —(樹烏)	<i>shu</i> 樹
<i>ti</i> 梯	<i>tii</i> 題 <i>ti</i> —(梯衣)	<i>tii</i> 體 <i>ti</i> —(剃衣)	<i>ti</i> 剃
<i>huei</i> 灰	<i>hueinei</i> 回 <i>huei</i> —(輝威)	<i>hueiuei</i> 悔 <i>huei</i> —(會威)	<i>huei</i> 會
<i>chiau</i> 敲	<i>chiauiau</i> 橋 <i>chiau</i> —(敲腰)	<i>chiauiau</i> 巧 <i>chiau</i> —(俏腰)	<i>chiau</i> 俏

即 基本拼法

= 1聲 如 *tan* 貪

韻母後(即全字後)加橫綫

= 2聲 如 *tan*—談

韻母後即(全字後)及韻母下均加橫綫

= 3聲 如 *tan*—鼯

韻母下加橫綫

= 4聲 如 *tan* 歎

此法不失為真正韻母變化式 似較現行之「國語羅馬字」其四聲變化 較有發音上之根據 且規則簡單統一 費一二日之力 即能記憶純熟

8 依以上公式 用「注音符號」拼音時 亦可得簡單合理之「韻母」變化式 其規則與上述 7款用「國語羅馬字」拼音同

第一規則 韻母(或聲母)其下不加橫綫者 讀一聲(即陰平聲) 如 ㄚ ㄛ ㄜ ㄝ ㄞ ㄟ ㄠ ㄡ ㄣ ㄤ ㄥ

ㄗ ㄘ ㄙ ㄊ ㄊ ㄋ ㄌ ㄍ ㄍ ㄎ 俱讀本音